

Cap de l'Étang Éditions



Catalogue

Éditorial

Cap de l'Étang Éditions est une jeune maison d'édition créée en 2017 par Bruno Salgues. L'équipe est présente dans le milieu de l'édition depuis les années 80 et continue d'être active chez de grands éditeurs internationaux. Cette maison d'édition est située à Capestang en Occitanie (France), d'où son nom.

Nous proposons environ 20 titres par an, dont une dizaine de recueils de poésie, une anthologie annuelle, une nouvelle collection : « Occitamment ». La structure entend s'affirmer en tant que l'une des rares maisons indépendantes engagées auprès des poètes reconnus, mais aussi présente dans la littérature pour enfants, les livres d'art et de patrimoine ainsi que les éditions bilingues, notamment en langue hispanique, mais aussi en occitan.



Vous êtes un ou une auteur, ...

Vous chercher un éditeur ?

N'hésitez pas à nous contacter à l'adresse :
auteurs@capdeletang.com

Le Grand Concours International de Poésie et de textes courts AMAVICA vous est ouvert.

Pour plus de renseignements : www.amavica.info

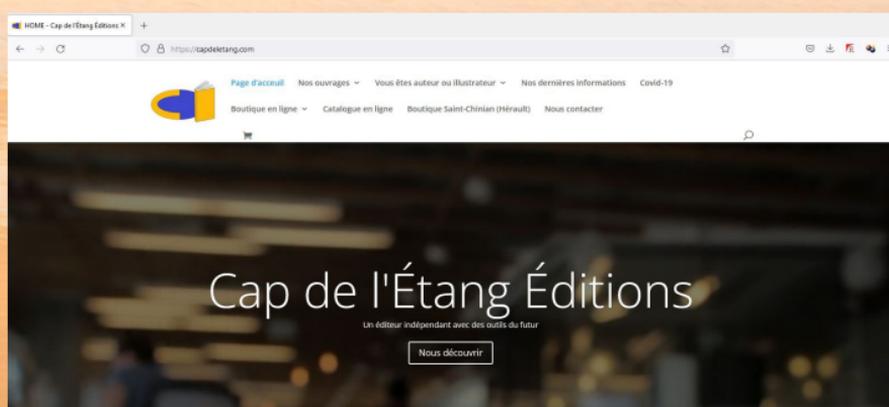
Dès l'origine a été créée la collection « Plume d'ivoire » avec des « ténors » de la poésie, collection qui vient d'éditer plusieurs poètes de talent.

Par ailleurs, la collection « Bilingue » est destinée à accueillir les meilleurs auteurs réputés, mais inconnus en France pour n'avoir pas ou peu été traduits en français. Notre auteure et traductrice Monique-Marie Ihry s'est spécialisée dans les traductions des poétesses latino-américaines du début du XX^e siècle mondialement connues. Elle est lauréate du prix 2019 de traduction « François-Victor Hugo » de la Société des Poètes Français ; elle a obtenu un rappel de ce même prix en 2020. Elle vient également de traduire plusieurs tomes de poèmes d'amour du grand poète espagnol Miguel Hernández.

Bruno Salgues

Pour consulter nos différents livres publiés sur notre site web :

www.capdeletang.com/boutique/



Nos livres sont en vente dans toutes les bonnes librairies.

Découvrez les meilleurs poétesses et poètes francophones de nos jours



Plongez-vous dans le romantisme et la poésie engagée. Appréciez la qualité d'écriture des dirigeants de clubs de poésie.

Éric Brouet, Frédéric Camoin, Aimée Dandois, Ana Herrera, Monique-Marie Ihry, Philippe Lemoine, Jean-Pierre Minet, Yves Mur.

Alfonsina STORNI

Poèmes d'amour

Traduction de
Monique-Marie IHRY

Alfonsina STORNI

Le doux mal

Traduction de
Monique-Marie IHRY

Miguel HERNÁNDEZ

Poèmes d'amour

TOME I

Traduit et présenté par Monique-Marie IHRY
Cap de l'Étang Éditions

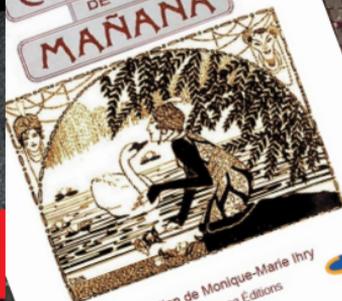
Alfonsina STORNI

Langueur

Traduction de
Monique-Marie IHRY

Poésies (choisies et inédites)

Delmira Agustini Cantos DE LA MAÑANA



Traduction de Monique-Marie Ihry
Cap de l'Étang Éditions

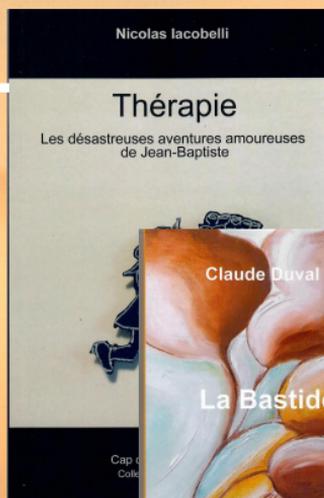
Lauréate 2019 du Prix de traduction de la S.P.F.
Prix François-Victor Hugo

Découvrez les meilleurs
d'amour.

Lisez nos livres bilingues pour
comprendre les premières femmes
féministes.

Retrouvez nos auteurs arabes, latino-
américains et espagnols dans des
ouvrages bilingues :

Delmira Agustini, Fatma Ben Fdhila,
Miguel Hernández, Ana Herrera, Alfonsina
Storni, Teresa Will Mont.



**Découvrez de nouvelles cultures.
Appréciez nos romans et nos ouvrages
pédagogiques.
Nos auteur(e)s :**

Claude Duval-Monthurel, Jean Hincker,
Monique-Marie Ihry, Nicolas Iacobelli,
Didier Mirouze, Bruno Salgues.

*Les images de ce catalogue sont de Mélanie
Blanchard, de Laurence Crinquant et de
l'éditeur Bruno Salgues. Nous les remercions
de nous avoir autorisés à les utiliser.*

Jouez

**et
Gagnez
1 an
de livres**

Parmi les bulletins reçus,
un bulletin complet sera tiré
au sort chaque trimestre. Il permettra de recevoir gratuitement pendant un
an toutes les publications de notre maison d'édition.

Découpez et envoyez ce coupon à l'adresse ci-dessous de la maison
d'édition, ou jouez en ligne sur la page www.capdeletang.com/jeux

Nom : Prénom :

Adresse :

Code postal : Ville

Adresse mail :

Citez un titre de livre de nos auteurs, la collection
et son numéro (ordre dans cette collection) :

.....
.....

Cap de l'Étang Éditions™

13 rue du Château, Capestang (34310), France

site web : <http://www.capdeletang.com>,

tel: 33 (0)4 67 38 11 43

**Bruno SALGUES / SIRET : 753 039 981 00026, numéro éditeur :
978-2-37613 et BNF : 17841**

© Tous droits de reproduction et de traduction, d'adaptation et
d'exécution réservés pour tous les pays

Réalisation : : Bruno Salgues

Dépôt légal : décembre 2021



Cap de l'Étang Éditions

13 rue du Château
34310 CAPESTANG

mail : contact@capdeletang.com

web : www.capdeletang.com

Tél : +33 (0) 4 67 38 11 43